

## Petrus ni surat i ntulis lan

### *Tbas afa ovi vek*

Petrus ntulis surat ini. Ia ntali tamata vutu rahin irua ovi rorang Yesus. Petrus ntulis surat ini verin tamata ovi rorang Yesus, na'uk wol Yahudi ira, ovu rna'a wan i rfanara ia ne, Asia Ko'u. Tamata ra rwi-rwa ira ovu rfalak sian ira, tevek rorang Yesus (1 Petrus 2:11-12, 15; 3:16; 4:4). Boku tali ira tamata sansinir ira, ma duarira ra rwi-rwa ira (2:18-20). Vata boku vali tali ira, awarira ra rwi-rwa ira, tevek awarira ra wol rorang Yesus (3:1, 6).

Wean inyai, bi Petrus ntulis surat ini ma nfangrebat rira inorang a, boma rtahang nal ralarira na'a rira susa avyai. Petrus nfalak ne, tali susa ovi rtuan ra, na tamata liak bisma rka'a lahir ne, rira inorang a nangrebat te wahal (1:6-7; 4:12). Wean i tamata ra rwi-rwa ita tevek torang Yesus, na musti talang Ubu, ovu musti totu lalawatan lolin a na'a dida vava'at ra (4:19). Petrus nala snurak rivun ma nfangrebat ralarira ra, boma rfaklo'i a'uk rira vava'at ra verin Ubu, ovu rira vava'at ra kena, ovu vali rtahang nal ralarira na'a rira susa ra.

### *Surat ini ihin a*

1. Vaivatul ovi Petrus ntulis lan a (1:1-2)
2. Ita dida vava'at ngorva'an tali Yamadida Ubila'a, tali Ubu Yanan a, ovu tali Ubu Ni Roh. (1:3-12)

3. Snurak ma ita musti totu afa ovi lolin ra, tevek ita teluk roak Ubu yanan ra. (pasal 1:13—2:10)
4. Snurak ma tot-orang afa ovi fareta ra rfalak; snurak verin tamata sansinir ra; snurak verin vata ovu brana ovi rsifa roak a; ovu snurak verin tamata ra munuk. (pasal 2:11—3:12)
5. Snurak verin tamata ovi rtuan susa ra, tevek rorang Yesus (pasal 3:13—4:19)
6. Snurak verin dawan kareda ra (ovi reluk penatua ovu ovi rban-ulu verin rira sidovung a), ovu verin tamata rivun. (5:1-11)
7. Petrus nala snurak situli (5:12-14)

<sup>1-2</sup> Terang a valing ovi Ubu nfile roak mia ma myeluk Ni tamata ovi myorang Ia. Mia tamata dakan mia ma mlyeal soru munuk propinsi Pontus, Galatia, Kapadokia, Asia Ko'u ovu Bitinia. Ya'a ini Petrus. Ubu nsinir ya'a ma ufamalik Ni vaivatul ra, ovu utulis surat ini verin mia. Era ma fara Ubu nala Ni rala lolin a ovu Ni malinan a ma nfangora lahir bira vava'at ra. Yamadida Ubila'a nfile roak mia, wean lahir i ralan a nfalak a, ovu Ni Roh a notu ma bira vava'at ra rmalola, boma msyoak verin Kristus ma myot-orang afa ovi nfalak ra, tevek nfamerat roak mia ovu laran a.

*Dida inorang a musti nangrebat ma al tnanan afa lolin ovi Ubu veka nala verin ita, ovu vali tfaturu dida silobang a*

<sup>3</sup> Terang a valing averi, mya ma tfadawang Ubu i dida Duila'a Yesus Kristus Yaman verin Ia. Ia nfaturu Ni silobang a verin ita, bi nala

roak vava'at ngorva'an verin ita. Ia nfava'at ewal roak Yesus Kristus tali matmatan, bi dida vava'at ngorva'an kakiwal yai. Notu wean inyai, boma tfaklo'i a'uk dida vava'at ra na'a Ia, tevek tka'a urun ne, Ia veka not-nala afa lolin ovi nfadoku roak a. <sup>4</sup>Ita tka'a roak ne, veka dida vali kalolin ovi Ubu nfadoku roak ma veka nala verin Ni tamata ovi rorang Ia. Ubu nfadoku kalolin avyai na'a lanit ratan, ba wol bisma rmamu, ovu wol bisma rbetan, ovu vali wol bisma rburut. <sup>5</sup>Myorang roak Ubu, ba Ia nsi'ik mia. Ia nwanar mia ovu Ni ngrebat tevek myorang Ia, ti naran amar i Yesus Kristus nma ewal lanit ivavan ini, boma mia veka bira vali vava'at kakiwal a.

<sup>6</sup>Wean inyai bi, myotu inabira lolin a'uk, velik ne fiang ini ralabira lalau, tevek ba'i mtyuan susa ovi felarira rivun, ovu tamata ra rotu sian mia. Na'uk susa avyai wol mnanat, na veka rlia. <sup>7</sup>Susa ovi mtyuan ra, rotu ma fyaturu lahir ne, myorang urun Ubu te wahal. Tamata ra musti rasnuri masa ra na'a yafu, boma rka'a ne, inyai masa mnga'un te wahal, velik ne masa avyai ilyan te ravrua veka wol rleal roak. Mia bira inorang a fyawan lia masa ra, ovu susa ovi mtyuan ra rfaturu ne, myorang urun Ubu. Wean inyai, na Ubu veka nfadawang ovu nalang mia, ovu vali nfakaratat mia na'a amar i Yesus Kristus veka nma ewal a. <sup>8</sup>Mlyobang\* Ubu, velik ne wol mryea Ia obin. Ti naran amar ini vali, na mia wol mryea Ia obin, na'uk myorang Ia. Inabira lolin urun i lahir ma wol tfamalik nala ia, <sup>9</sup>tevek Ubu nsikat mia tali bira salasilan ra, ma bira vava'at

---

\* 1:8 1:8 Mlyobang Ubu ihin a na'a vai Mala ne, mengasihi Allah.

kakiwal. Ia notu wean inyai verin mia, tevek bira inorang verin Yesus Kristus.

<sup>10</sup> Vava'at kakiwal i Ubu nala verin mia yai, lalan ana, nabi ra rfalak roak. Ira rfatlina ma lolin ovu ranovak urun Ubu Ni vaivatul avyai, ma ti rfamalik roak. <sup>11</sup> Kristus Ni Roh† nfalyawang lan roak verin ira na'a sian i Kristus veka ntuan a, ovu vali sian yai nlia roak, beti Ubu nfakaratat ila'a Ia. Ira rkiwal ma rka'a ne, wean inba ovu lafira ba afa ovi Kristus Ni Roh nfamalik na'a ralarira ra veka rvotuk.

<sup>12</sup> Ubu nfalyawang roak verin nabi avyai ne, afa ovi rotu ra wol mane rotu verin ira, na'uk verin mia. Afa avyai, afa ovi fiang ini mryenar tali tamata ovi rfamalik Ubu Ni Ivar Lolin a. Ira rfamalik afa avyai verin mia ovu ngrebat tali Ubu Ni Roh i ntali lanit ratan. Ubu Ni sansinir ra tali lanit ratan inar vali ma rka'a urun Ivar Lolin yai.

*Ubu nera ita ma fara dida vava'at ra rmerat urun*

<sup>13</sup> Ba wean inyai, bi misusan bira fikiran ra ovu msyi'ik wabira ma lolin, boma myot-orang munuk afa ovi Ubu ralan nfalak a. Fyaklo'i a'uk bira vava'at ra verin Ubu, tevek myorang urun ne, Ia veka naflahar mia na'ut i Yesus Kristus veka nma ewal. <sup>14</sup> Ubu yanan ita, ba musti tot-orang afa ovi Yamadida nfalak ra. Na'ut i wol mkya'a Ubu Ni Ivar Lolin obin, na myot-orang watan bira ininan sian ra. Na'uk fiang ini deka mtyorong ma bira ininan sian avyai rfareta mia na'a bira vava'at ra. <sup>15</sup> Na'uk mia deka myotu

---

† 1:11 1:11 Kristus Ni Roh na'a ayat ini ihin a ne, Ubu Ni Roh a.

salasilan afaka watan na'a bira vava'at ra, wean Ubu i nmerat urun ovu wol Ni salasilan lahir. Ia ka'i nera mia ma myeluk Ni tamata ovi wol rira salasilan ra. <sup>16</sup> Ba ita deka totu salasilan, tevek rtulis roak na'a Surat Ralan ne, "Deka myotu salasilan, tevek Ya'a wol Ning salasilan."<sup>‡</sup>

<sup>17</sup> Tya'at teri watan na'a lanit ivavan ini. Ti ma miflurut verin Ubu, na myera Ia ne Bapa, bi myalang urun Ia na'ut i bya'at obin na'a lanit ivavan a. Ia wol nfili tamata na'ut i veka nfaleka inukun verin tamata ra munuk ma inovan ovu afa ovi rotu ra. <sup>18</sup> Mia mkya'a ne, Ia ntevu roak mia tali bira salasilan ra. Ba mia mtyalik roak tali bira vava'at vu ovi ububir-nusibira ra rala roak verin mia. Ia wol nala masa te perak ovi bis rakvisal ma al ntevu bira vava'at yai. <sup>19</sup> Na'uk Ubu ntevu mia ovu Kristus laran a. Laran yai fyawan urun. Kristus wean lahir domba i wol namngala ovu nmerat urun, ma nmata al neluk korban verin Ubu. <sup>20</sup> Na'ut i Ubu wol notu lanit ivavan obin, na nfili roak Kristus. Fiang ini lanit ivavan sarseri mane namwear, ba Ia nsinir Kristus nma ma nmata, ma nsikat mia tali bira salasilan ra. <sup>21</sup> Ubu nfava'at ewal Kristus tali matmatan ovu nalang urun Ia. Fyaklo'i a'uk bira vava'at ra verin Ubu, ovu myorang urun Ia, tevek afa ovi Yesus notu verin mia.

<sup>22</sup> Fiang ini Ubu nfamerat roak mia tali bira salasilan ra, tevek myot-orang afa kena ovi mryenar roak na'a Yesus Kristus. Wean inyai bi, mlyobang urun terabir-valibira tamata inorang ra. Ba musti ralabira urun ma msyilobang mia ovu bira silobang i ntali ralabira ila'a.

---

<sup>‡</sup> 1:16 1:16 Imammat 19:2

<sup>23</sup> Mia musti msyilobang mia, tevek Ubu notu ma bira vava'at ra ngorva'an ewal. Bira vava'at ngorva'an yai wol ntali tamata ovi rna'a lanit ivavan ini ma veka rmata, na'uk ntali Ia i wol nmat-nala. Myala vava'at ngorva'an yai, tevek myorang Ubu Ni vaivatul ovi rala vava'at, ovu rna'a lalawatan. <sup>24</sup> Na'a Surat Ralan a rtulis wean ini:

“Tamata ra munuk na'a lanit ivavan a wearira ngrova ovi wol rva'at kakiwal.

Rira afa lolin ovi rotu ra wean ngrova rira fafun ra. Ngrova rira fafun ra munuk veka rmata, wean lahir tamata ra munuk veka rmata, ovu rira afa lolin ovi rotu ra veka wol rna'a roak, wean lahir ngrova ovi rakla ma rira fafun ra rabrofut.

<sup>25</sup> Na'uk Duila'a Ni vaivatul ra rna'a lalawatan, nata ti wol ni wahan.”§

Vaivatul avyai Ubu Ni Ivar Lolin a. Tamata ra rfamalik roak vaivatul avyai verin mia.

## 2

*Yesus Ni tamata ra rira vava'at ra musti rmerat urun*

<sup>1</sup> Mia mryenar roak afa ovi Ubu notu ra verin mia, ba era ma byatuk munuk lahir afa sian ovi ba'i myotu ra. Deka msyiklabir, ovu deka fyalak afa boku, na'uk myotu afa liak. Deka mlyobang tamata liak rira metan ra, ovu deka fyalak sian tamata ma fyangra tamata naran a.

<sup>2</sup> Mia musti mdyava lalawatan Ubu Ni vaivatul ra ma fyadoku na'a ralabira ra, wean kasiko'u

---

§ 1:25 1:25 Yesaya 40:6-8

i beti rarali ia ma ndava lalawatan susu vahan. Myotu wean inyai, boma bira inorang a ntafal ma nangrebat, ti naran amar i Yesus Kristus veka nma lanit ivavan a ma nsikat mia tali bira salasilan ra, ma bira vava'at kakiwal. <sup>3</sup> Iva'ubira ma mdyava lalawatan Ubu Ni vaivatul ra ma fyadoku na'a ralabira ra, tevek mkya'a roak ne, Kristus Ni lolin dawan urun verin mia.

*Yesus Kristus wean watu i rfadoku lan na'a fanderen a*

<sup>4</sup> Fyaseri lalawatan Duila'a Yesus. Ia wean watu i nva'at kakiwal a. Tamata ra rfikir ne watu yai wol fyawan, na'uk Ubu nfili roak Ia ovu nalang urun Ia. <sup>5</sup> Fyaseri roak Ia ma myala bira vava'at ngorva'an a, ba mia weabira vali watu ovi rva'at ra. Ubu nala mia ma al nfadiri Ni rahan a, ovu Ubu Ni Roh nleal roak ralabira ra. Ia notu ma mia myeluk Ni tamata ovi nfili ra, ma bira karya wean mela falurut ra ma myala korban verin Ia, wean lahir i ralan nfalak a. Ubu ntorung bira korban yai, tevek afa ovi Yesus Kristus notu roak verin mia. <sup>6</sup> Ubu nfalak na'a Ni Surat Ralan a ne, Yesus Kristus wean watu i fyawan lia munuk ma al nfangrebat rahan a. Vaivatul avyai ngoarira ra wean ini,

“Msyi'ik, Ya'a ufili roak watu isa i fyawan urun a ma neluk watu i ufadoku lan lalean na'a kota Sion. Tamata iki watan norang Ia, na Ia veka not-nala afa ovi ntorung ma nala verin ia, ma ralan a wol lalau.”\*

---

\* 2:6 2:6 Yesaya 28:16; Efesus 2:20-21; Roma 9:33

<sup>7</sup> Tamata ovi myorang Yesus Kristus, na mia veka utubira urun. Na'uk verin tamata ovi wol rorang Ia, Surat Ralan nfallak ne,

“Vatu i bukan ra rvatuk yai, fyawan lia munuk vatu ovi rala ma al rfangrebat rahan a.”†

<sup>8</sup> Iki wol norang Yesus, na ia veka ntuan afa ovi Surat Ralan nfallak ne,

“Vatu yai neluk angangal verin tamata ma rasvotun ma rleka lahir.”

Tamata avyai rasvotun na'a vatu yai, tevek wol rot-orang Ubu Ni vaivatul ra. Ia nfallaku roak ma musti wean inyai.

<sup>9</sup> Na'uk Ubu nfili roak mia tamata ovi myorang Ia, ovu mia weabira vali mela falurut ovi rkarya verin Ubu i neluk Raja ma nfareta mia. Ubu notu ma weabira vali Ni sidovung dawan i nfamerat roak tali salasilan ra ma myerat urun. Ubu Ni roak mia, ovu nala roak mia tali dedan ralan ma mnya'a lyawan i lolin urun a, boma fyamalik ovu fyadawang afa dawan ovi notu ra.

<sup>10</sup> “Lan ana, wol myeluk Ubu Ni tamata ra obin, na'uk fiang ini myeluk roak Ni tamata ra.

Lan ana, Ubu wol nfaturu Ni silobang a verin mia obin, na'uk fiang ini Ubu nfaturu roak Ni silobang yai.”‡

*Tfakabava tenadida ra ma tot-orang afa ovi Ubu nfallak ra*

<sup>11</sup> Terang a valing averi, ulobang urun mia, ba ufalak verin mia ne, mingnanang ne myeluk

---

† 2:7 2:7 Vatu i fyawan nlia munuk na'a ayat ini ihin a ne, penting rahi munuk. Inyai nfaturu lahir Yesus. Mazmur 118:22; Yesaya 8:14 ‡ 2:10 2:10 Hosea 1:6, 9; 2:23



tamata dakan, ovu bya'at teri watan na'a lanit ivavan ini. Wean inyai, ba era urun verin mia ma deka myot-orang bira ininan sian ovi rtali tenabira ra ma rangal lahir bira roh a. <sup>12</sup> Bira vava'at ra musti lolin na'a tamata ovi wol rka'a Ubu, waharira ralan ra. Myotu wean inyai, boma wean i rfalak sian mia, na veka rsi'ik bira afa lolin ovi myotu ra, ma veka rfadawang Ubu na'ut amar i nma ewal lanit ivavan a.

<sup>13</sup> Terang a valing averi, na'a lanit ivavan ini, na fara myot-orang dawan fareta ra munuk rira afa ovi rfalak ra, boma tali bira afa ovi myotu yai, na bisma myalang urun Ubu. Mia musti msyoak verin raja i ntaha fareta dawan urun a, <sup>14</sup> ovu vali verin gubernur ovi raja nfaturu ira ma rukun tamata ovi raktufan ra, ovu nalang tamata ovi rotu lolin a. <sup>15</sup> Ubu ralan nfalak ma myotu a'uk lolin a, boma tamata boda ovi rfalak sian mia wol bisma rangrihi afakataka, na'ut i rsi'ik afa lolin ovi myotu ra. <sup>16</sup> Fyaturu bira vava'at a wean lahir tamata ovi Ubu nfatalik roak ira tali rira salasilan ra. Dek a fyikir ne, Ubu nfatalik roak mia tali bira salasilan ra, ba neluk lola roak verin mia ma myotu ewal salasilan. Na'uk bira vava'at a musti wean lahir Ubu Ni tamata sansinir ovi rfakabava tenarira ra ma rot-orang Ni vaivatul ra lalawatan. <sup>17</sup> Myalang tamata ra munuk, mlyobang terabir-valibira ra, ovu byobar Ubu. Myalang vali raja a.

*Ita musti tatuan susa wean susa i Kristus ntuan roak*

<sup>18</sup> Terang a valing ovi myeluk tamata sansinir ra mia musti myot-orang afa ovi bira dawan ra rfalak, ovu myalang urun ira. Wol mane

msyoak watan verin dawan ovi rotu lolin mia ovu rfamafung rira vaivatul ra, na'uk verin dawan ovi rotu sian vali mia. <sup>19</sup> Mia mkya'a afa ovi Ubu ralan nfallak ra, bi mtyahang ralabira, velik ne mtyuan susa i wol inovan ma mtyuan tali afa ovi myotu ra. Wean inyai bi myotu ma Ubu ralan a lolin. <sup>20</sup> Wol utubira akataka, wean i mtyuan susa ma bira dawan ra rfar-visal mia tevek myotu salasilan, ovu mtyahang nal ralabira. Na'uk wean i mtyuan susa, velik ne wol myotu sala, ovu mtyahang nal ralabira ra, na afa yai notu ma Ubu ralan a lolin. <sup>21</sup> Ubu nera mia ma mtyuan susa wean inyai, tevek Kristus ntuan susa ma al nlobang mia, ovu vali nfaturu verin mia ma musti mtyuan susa wean vali Ia.

<sup>22</sup> “Ia wol notu salasilan ovu wol nsiklabir.”

<sup>23</sup> Na'ut i tamata ra rala vaivatul ovi ngra ra ma rfallak sian Ia, na wol nangal ira ovu vaivatul avyai vali. Na'ut i tamata ra rotu susa Ia, na wol nfabobar ira ovu wol nera ma Ubu notu sian ira. Ia nala munuk tenan a verin Ubu i wol nsiklabir na'a inukun ovi nfasuka ra. <sup>24</sup> Yesus Kristus ka'i nvara dida salasilan ra na'a aa walwalur, boma salasilan wol nfareta roak ita, ma dida vava'at ra rmalola. Ni mngala ra ovu laran a rotu roak ma lolin ita. § <sup>25</sup> Tevek lan a, bira vava'at a wean lahir domba i nban-sala a. Na'uk fiang ini myorang roak Kristus, ba Ia nban-ulu verin mia ma nwanar ovu nsi'ik mia, wean lahir tamata i nwanar ovu nsi'ik ni domba ra.\*

---

§ 2:24 2:24 Yesaya 53:4, 11 \* 2:25 2:25 Yesaya 53:6

### 3

#### *Snurak verin vata ovu brana ovi rsifa roak*

<sup>1-2</sup> Ba wean vali inyai verin tamata ovi msyifa roak. Vata ovi msyifa roak a fyakabava tenabira ra ma myot-orang watan afa ovi awabira rfalak ra. Myotu wean inyai, boma wean i boku tali mia, awabira ra wol rorang Ubu Ni vaivatul ra, na ira bisma rorang lahir vaivatul avyai, velik ne wol fyalak afakataka verin ira. Ira rorang wean inyai, tevek rsi'ik roak bira sialang ovu bira vava'at lolin ovi fyaturu lokat amar a.\* <sup>3-4</sup> Deka fyaloling da'in tenabira ra ma myotu ma bira vut ra lolin da'in, te fyaturu bira masa ra, te myeluk kadaravit ovi fyawar ra. Na'uk ni lolin a, myotu afa ovi lolin ra verin tamata ra, ovu vali bira vava'at ra malinan watan ovu tamata ra. Afa avyai rfaturu felabira lolin ovi rna'a ralabira ra. Ubu nalang urun vata ovi felarira wean inyai, ovu afa avyai veka wol rmamu. <sup>5</sup> Lan ana, vata ovi rira vava'at ra rmerat a rfaloling vali tenarira wean inyai. Ira rfaklo'i a'uk rira vava'at ra verin Ubu, ovu rot-orang afa ovi awarira rfalak ra. <sup>6</sup> Sara notu vali wean inyai, tevek ia not-orang afa ovi Abraham nfalak ra. Na'ut i nangrihi ovu Abraham, na nera Abraham ne, bapa. Mia vali weabira Sara ubun-nusin ra, wean i myotu afa ovi kena ra, ovu wol byobar akataka lahir.

<sup>7</sup> Wean vali inyai verin brana ovi msyifa roak a. Mia musti myotu lolin vali awabira ra, tevek mkya'a ne ira wol rira ngrebat wean

---

\* **3:1-2** 3:1-2 Efesus 5: 21-22, 25, 28-29; Kolose 3:18-19; Maleakhi 2:14-15; 1 Petrus 3:5-7; 1 Timotius 5:8; Matius 19:3-9

mia. Myalang ira, tevek Ubu veka nala vava'at kakiwal verin mia ovu ira tali Ni rala lolin a. Myotu wean inyai, boma wol angangal na'a bira falurut ra.

*Ita tamata ovi torang Yesus musti tsiotu lolin ita ma raladida isa na'a dida fikiran ra*

<sup>8</sup> Afa ovi beti ufalak munuk yai, ihin a wean ini. Era ma mia munuk mian vai isa ovu myotu ralabira isa watan na'a bira fikiran ra, ovu musti fyaloling tamata ovi ralarira lalau ra. Era vali ma ka'i msyilobang mia, tevek tamata inorang munuk mia. Fyaturu bira rala lolin ovu msyiotu lolin mia, ovu vali fyakabava tenabira ra ma fyikir tamata liak ra. <sup>9</sup> Wean i tamata ra rotu sian mia, na deka myotu sian vali ira, ovu wean i tamata ra rala vaivatul ovi ngra ra ma rfalak sian mia, na deka fyalak sian vali ira ovu vaivatul avyai. Na'uk myera verin Ubu ma naflahar tamata avyai, tevek Ubu nera mia ma fyaturu bira rala lolin verin tamata liak ra. Myotu wean inyai, boma Ia veka naflahar vali mia. <sup>10</sup> Na'a Surat Ralan rtulis wean ini,

“Tamata iki inan ma ralan lolin ovu inan ma ntuan afa ovi lolin na'a ni vava'at a, na musti nka'a nfarak sumarn a ma deka nangrihi afa ovi sian ra, ovu deka nlabir tamata ra.

<sup>11</sup> Ia musti nfaroa tenan a tali afa ovi sian ra ma notu a'uk afa ovi lolin ra, ovu ndava lalawatan ma ni vava'at malinan watan ovu tamata liak.

<sup>12</sup> Tevek Duila'a nsi'ik tamata ovi rira vava'at ra rmalola, ovu Ia nrenar rira falurut ra,

na'uk nangal tamata ovi rotu afa ovi sian ra.”†

*Tatahang raladida ma totu watan afa ovi lolin ra na'ut i tatuan susa*

<sup>13</sup> Wean i iva'ubira ma myotu a'uk lolin a, na tamata ra veka wol rotu sian mia. <sup>14</sup> Na'uk velik ne mtyuan susa tevek myotu afa ovi Ubu ralan a nfalak a, na utubira. Deka byobar tamata avyai, ovu deka ralabira kako'u. <sup>15</sup> Na'a bira vava'at ra, msyangatur ovu myalang urun Kristus, tevek Duila'a Ia. Mia musti misusan wabira, boma bisma fyalyawang verin tamata ra, wean i rorat mia ne, afakinimi fyaklo'i a'uk bira vava'at ra verin Ubu. Na'uk fyakabava tenabira ra ovu myalang ira na'ut i fyalyawang afa yai verin ira. <sup>16</sup> Ralabira ila'a ra musti lolin lalawatan na'a afa ovi myotu ra. Myotu wean inyai, boma velik ne tamata boku rfalak sian mia tevek myorang Kristus, ovu myotu a'uk afa ovi lolin ra, na veka ka'i rfama'it watan tenarira ra.

<sup>17</sup> Wean i Ubu nfadoku roak ma tatuan susa tevek totu afa ovi lolin ra, na inyai lolin lia tali i tatuan susa tevek totu afa ovi sian ra. <sup>18</sup> Ufalak afa yai, tevek Kristus nmata fasa watan ma nvara munuk tamata rira salasilan ra. Velik ne Ni vava'at nmalola, na'uk nmata verin tamata salasilan ra. Notu wean inyai, boma Ubu lolin ewal ovu ita. Tamata ra rfedan Yesus tenan a, na'uk Ubu Ni Roh a nfava'at ewal Ia. <sup>19</sup> Ubu Ni Roh nfangrebat Yesus, ba Ia nti ma nfamalik Ubu Ni vaivatul ra verin tamata matmatan rira roh ovi rna'a wan sian i wean bu'i ralan, ma rnaban

---

† 3:12 3:12 Mazmur 34

watan ma Ubu nukun ira.‡ 20 Roh avyai rtali tamata ovi rmata roak. Ira wol rot-orang afa ovi Ubu nfalak ra na'ut i Nuh nva'at a. Na'ut i Nuh notu ni kabal a, na Ubu ntahang watan ralan ovu nanaban ira, boma tamata sian avyai rahil ma rtalik tali rira salasilan ra, na'uk wol rahil. Na'uk tamata iwalu watan rarata kabal yai ralan a, ma Ubu nala ira ma rda rdir-ear tali wear dawan yai.

21 Wear dawan na'ut i Nuh nva'at yai labir mane wean wear i fiang ini rala ma al rbaptis mia. Wear dawan yai nlobang Nuh ira, tevek rna'a kabal dawan ralan a ma rva'at. Tali wear i tamata ra rala ma al rbaptis mia, na nala vava'at vali verin mia. Wear yai wol mane rala ma al rfamerat ngra ovi rna'a tenabira ra, na'uk rbaptis mia ma nfaturu ne, myera verin Ubu ma nfamerat ralabira ra ovu bira fikiran ra. Ia nsikat mia tali bira salasilan ra, tevek Yesus Kristus nva'at ewal tali matmatan. 22 Ia nrata roak lanit ratan, ma fiang ini ndoku Ubu Ni lihir mela ma nfareta. Fiang ini Ia nfareta Ubu Ni sansinir ra munuk na'a lanit ratan, roh ra munuk rira ngrebat ra, ovu vali ngrebat ra munuk.

## 4

*Duila'a veka nfaleka inukun verin tamata ra munuk, ba mtyahang ralabira ra na'a bira susa ra, ovu bya'at watan ovu vava'at i kena*

1 Kristus ntuan susa dawan roak na'a tenan a na'ut i nana'a lanit ivavan obin. Ba misusan wabira ma mtyuan vali susa wean Ia, tevek

---

‡ 3:19 3:19 Tafsiran liak rfalak ne, ngrebat tali Ubu Ni Roh a, bi Yesus nti ma nfamalik Ubu Ni Ivar Lolín verin tamata matmatan rira roh ra.

tamata iki watan wean i ntuan susa, na nahil roak ma wol notu salasilan.\* <sup>2</sup> Ba myorang afa ovi Ubu ralan nfalak ra na'ut i bya'at obin na'a lanit ivavan a. Dek a mane myorang watan bira ininan sian ra. <sup>3</sup> Lan a, myorang watan tamata ovi wol rka'a Ubu, na'a rira afa ovi rotu ra. Na'a bira vava'at lan ra, na miktufan urun ovu myotu watan afa ovi wol inovan ra, myorang watan bira ininan sian ra, ovu boranavut mia. Mia myotu vali bira snoba ra ma minavut sian ovu myotu afa ktufan ra, ovu vali msyoak verin walut ra, ma Ubu wol inan lahir afa avyai. <sup>4</sup> Fiang ini tamata ovi wol rka'a Ubu, rabrian, tevek mia wol myorang rira vava'at ra ma myotu lalawatan salasilan. Wean inyai bi, rfalak sian mia ne, tamata ktufan mia. <sup>5</sup> Na'uk ira musti rlotar tenarira ra na'a Ubu wahan ralan na'a afa sian ovi rotu ra, ovu fiang ini Ubu nasusan roak ma nfaleka inukun verin tamata ovi rva'at obin ovu tamata ovi rmata roak a. <sup>6</sup> Wean inyai, bi Ubu ralan nfalak vali ma tamata matmatan ra rarenar Ni Ivar Lolín a. Velik ne Ubu nfaleka inukun verin tenarira ra ma rmata, wean lahir Ia nfaleka inukun verin tamata ra munuk. Na'uk Ubu ralan nfalak wean inyai, boma rira roh ra bisma rva'at vali na'a lanit ratan.†

*Ita musti tala yabi ovi Ubu nala verin ita, ma tlobang tamata liak*

<sup>7</sup> Terang a valing averi, lanit ivavan sarseri mane namwear roak, ba misusan wabira ovu

---

\* **4:1** 4:1 1 Petrus 3:18 † **4:6** 4:6 Tamata matmatan ihin a ne, tamata ovi rorang Kristus, na'uk rmata. Te, bis vali tamata ovi rira vava'at ra rmalola, na'ut i Nuh nva'at obin.

bira fikiran ra, ovu vali mtyahang nal ralabira na'a afaka watan, boma bisma miflurut lalawatan. <sup>8</sup> Na'uk afa i nlia tali afa akataka munuk wean ini: mia musti ralabira urun al msyilobang mia. Tevek wean i tsilobang ita, na wol tfikir roak salasilan rivun ovi tamata ra rotu verin ita. <sup>9</sup> Inabira vali ma tamata liak rma ma rna'a teri bira rahan. Myala ira ovu ralabira lolin, ovu vali deka mifngamu'ur.

<sup>10</sup> Ubu nala roak yabi ra verin lokat tamata ma rira yabi ra rsialing ira. Wean inyai, na myala bira yabi avyai ma ala mlyobang tamata inorang ra munuk. Mkyarya ovu ralabira urun ovu yabi ovi Ubu nala roak verin mia, tali Ni rala lolin a. <sup>11</sup> Wean i tamata isa ni yabi ma nfamalik Ubu Ni vaivatul ra verin tamata liak, na afa ovi nfalak ra musti norang watan Ubu Ni vaivatul ra. Wean i tamata iki watan ni yabi ma nlobang tamata liak, na musti nlobang ovu ngrebat i Ubu nala verin ia. Myotu wean inyai, na tamata ra munuk veka rfadawang Ubu nahu Yesus Kristus. Ubu Ni ngrebat dawan ila'a ovu inovan ma tfadawang Ia, nata ti wol ni wahan! Kena urun.

*Iki ntuan susa tevek ni inorang a, na veka utun ma dawan*

<sup>12</sup> Terang a valing averi, ulobang urun mia. Fiang ini mtyuan susa ovi sian urun i lahir, na'uk deka mibrian. Dek a minovak ne, tamata inorang mia, ba veka wol mtyuan susa wean inyai. <sup>13</sup> Na'uk ralabira lolin urun tevek mtyuan susa wean inyai, tevek susa i mtyuan yai, wean vali susa i Kristus ntuan a. Myotu wean inyai, boma na'ut i Kristus nma ewal ovu vanan i nfitik



a nyadat a, na mia veka inabira lolin ovu ralabira lolin urun. <sup>14</sup> Wean i tamata ra rfalak sian mia tevek myorang Kristus, na utubira urun, tevek Ubu Ni Roh a, Ni ngrebat a dawan urun i lahir nana'a ralabira ra. <sup>15</sup> Deka mane tamata isa vali tali mia ntuan susa, tevek nsifedan, te nbori, te notu afa liak ovi sian ra. Deka vali ma ia ntuan susa, tevek notu ma tamata liak rtuan sian. <sup>16</sup> Na'uk wean i mtyuan susa tevek myorang Kristus, na deka mya'it. Na'uk fyadawang Ubu, tevek Kristus Ni roak mia. <sup>17</sup> Naran roak ni amar a ma Ubu mane nfaleka inukun verin lanit ivavan a. Ia veka nfaleka inukun lan verin Ni tamata ovi rorang Ia. Wean i Ubu nfaleka inukun lan verin ita, na veka wean inba verin tamata ovi wol rorang Ni Ivar Lolin a? Ia veka nfaleka inukun lahir verin ira ovu inukun i aleman urun. <sup>18</sup> Rtulis roak na'a Surat Ralan wean ini,

“Tamata ovi rot-orang afa ovi Ubu ralan nfalak a musti rtuan susa veki, beti Ia nsikat ira tali rira salasilan ra, ma rira vava'at kakiwal. Na'uk tamata salasilan ra ovu tamata ovi wol rorang Ubu veka rtuan inukun i aleman urun.”<sup>‡</sup>

<sup>19</sup> Ba wean i mtyuan susa tevek Ubu ralan nfalak wean inyai, na myotu lalawatan lolin a ovu myala munuk lahir bira vava'at ra verin Ubu i notu munuk afakataka na'a lanit ovu lanit ivavan a. Ia notu lalawatan afa ovi nfalak ra.

## 5

*Snurak verin dawan kareda ovi reluk penatua ovu tamata ovi rorang Yesus rira sidovung ra*

<sup>‡</sup> 4:18 4:18 Amsal 13:31, Lukas 13:33-34, 2 Korintus 13:5-7

<sup>1</sup> Ya'a era urun verin mia dawan kareda ovi myeluk penatua\* ma mryenar ya'a. Ya'a vali dawan kareda i eluk penatua, wean mia, ovu ya'a una'a ma usi'ik roak Kristus na'ut i ntuan susa a. Ya'a veka una'a vali Yesus Kristus vanan i nfitik a nyadat, na'ut i Ubu nsinir ewal Ia ma nma lanit ivavan a. <sup>2</sup> Era verin mia ma msyi'ik ma lolin sidovung tamata inorang ovi Ubu nala verin mia, wean domba duan a nsi'ik ma lolin ni domba ra. Deka mane rkiwal mia beti fyabana bira karya ini, na'uk fyabana ovu ralabira lolin, wean lahir i Ubu ralan nfalak a. Deka mane fyabana bira karya ini tevek mian kadi, na'uk fyabana bira karya ini tevek inabira ma mlyobang sidovung tamata inorang ra. <sup>3</sup> Deka mane fyakaratat tenabira ra ma weabira raja ra ma fyareta ira. Na'uk musti fyaturu bira vava'at i lolin a ma inovan verin ira, boma rot-orang. <sup>4</sup> Wean i myotu wean inyai, ti naran i Domba Duan nma ewal a, na Ia veka nala kalulu i wean raja ba'i raklulu a verin mia. Kalulu yai vanan a nfitik a nyadat ma wol ni wahan.† Yesus Domba Duan Ia ovu Ni dawan a nrahi lia munuk.

<sup>5</sup> Wean vali inyai verin tuvmarmuri ra. Mryenar ma myot-orang snurak tali tamata ovi rira tuvu nrahi mia. Terang a valing tamata inorang ra munuk: fyakabava tenabira ra ma isa nalang isa, tevek rtulis roak na'a Surat Ralan wean ini, "Ubu nanggal lahir tamata ovi rfakaratat tenarira ra,

---

\* 5:1 5:1 Msi'ik Kisah 11:30. † 5:4 5:4 Kalulu i Ubu nala na'a ayat ini nfaturu ne, Ubu naval te nbalas tamata ovi rkarya verin Ia rira rala lolin ra.

na'uk nala Ni kalolin a verin tamata ovi rfakabava tenarira ra.”<sup>‡</sup>

<sup>6</sup> Ba fyakabava tenabira ra na'a Ubu wahan ralan a. Ia Ni ngrebat dawan urun. Myotu wean inyai, ma naran amar i nfadoku roak a, na Ia veka nsikat mia ma nalang mia. <sup>7</sup> Deka ralabira kako'u na'a afaka watan, na'uk na'a afaka watan, na miflurut verin Ubu na'a afa ovi rotu ma ralabira kako'u a, tevek Ia nlobang urun mia.

<sup>8</sup> Msyi'ik wabira ma lolin, tevek nitdawan ni sian mia. Ia wean singa i vain dawan ma nbana tia ma watan ala ndava fana'an. <sup>9</sup> Myangal ia, ovu bira inorang i nangrebat, tevek mkya'a ne, terabir-valibira tamata inorang ovi rna'a lanit ivavan a munuk lahir, rtuan vali susa wean mia.

<sup>10</sup> Susa i mtyuan yai veka wol ka'i mnanat. Ti ma susa yai roak rok, na Ubu veka nala Ni rala lolin i dawan urun ma nfakena munuk afa ovi wol rna'a bira vava'at ra. Ia vali veka nfabatar ovu nfangrebat ewal bira inorang a, ovu vali notu ma mtyahang nal ralabira, ba mdyiri watan na'a bira inorang. Ia nera roak mia ma myovu na'a vanan i nfitik a nyadat ma wol ni wahan a. Notu munuk afa avyai, tevek dida vava'at isa roak ovu Kristus. <sup>11</sup> Ia nfareta munuk afakataka na'a lanit ivavan ini, nata ti wol ni wahan! Kena urun.

*Petrus nala snurak situli*

<sup>12</sup> Terang a valing averi, ning surat etal i ukirim verin mia ini, era ma ning kida Silas nlobang ya'a ma ntulis. Ia tamata i norang Yesus vali ovu not-orang lalawatan afa ovi Ubu nfalak ra. Na'a

---

<sup>‡</sup> 5:5 5:5 Amsal 3:34.

surat ini, usurak mia ma bira dardirin na'a bira inorang a musti nangrebat. Ufalak vali verin mia ne, Ubu Ni rala lolin i ufalyawang verin mia ini, kena munuk lahir. Mtyahang teri bira dardirin na'a bira inorang a. §

<sup>13</sup> Tamata inorang na'a Babilon rala salam verin mia. Ubu nfile vali ira wean mia ma reluk tamata inorang. Ning kida i nlobang ya'a na'a ning karya a naran Markus. Ia wean yanak a. Ia nala vali salam verin mia. <sup>14</sup> Lokat mia myala vali salam ma msyivoan mia ovu msyilobang mia. Era ma Ubu nala Ni malinan a verin mia munuk tamata ovi bira vava'at isa roak ovu Kristus. Kena urun. Ning surat a lawan watan ini.

Salam tali ya'a, Petrus

## **Surat Ralan na'a Vaidida**

### **Fordata: Surat Ralan na'a Vaidida (New Testament)**

copyright © 2018 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Fordata

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-17

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Apr 2023 from source files dated 29 Jan 2022

ad2f572b-0c2a-58a6-8da1-aa7be8bee2bb